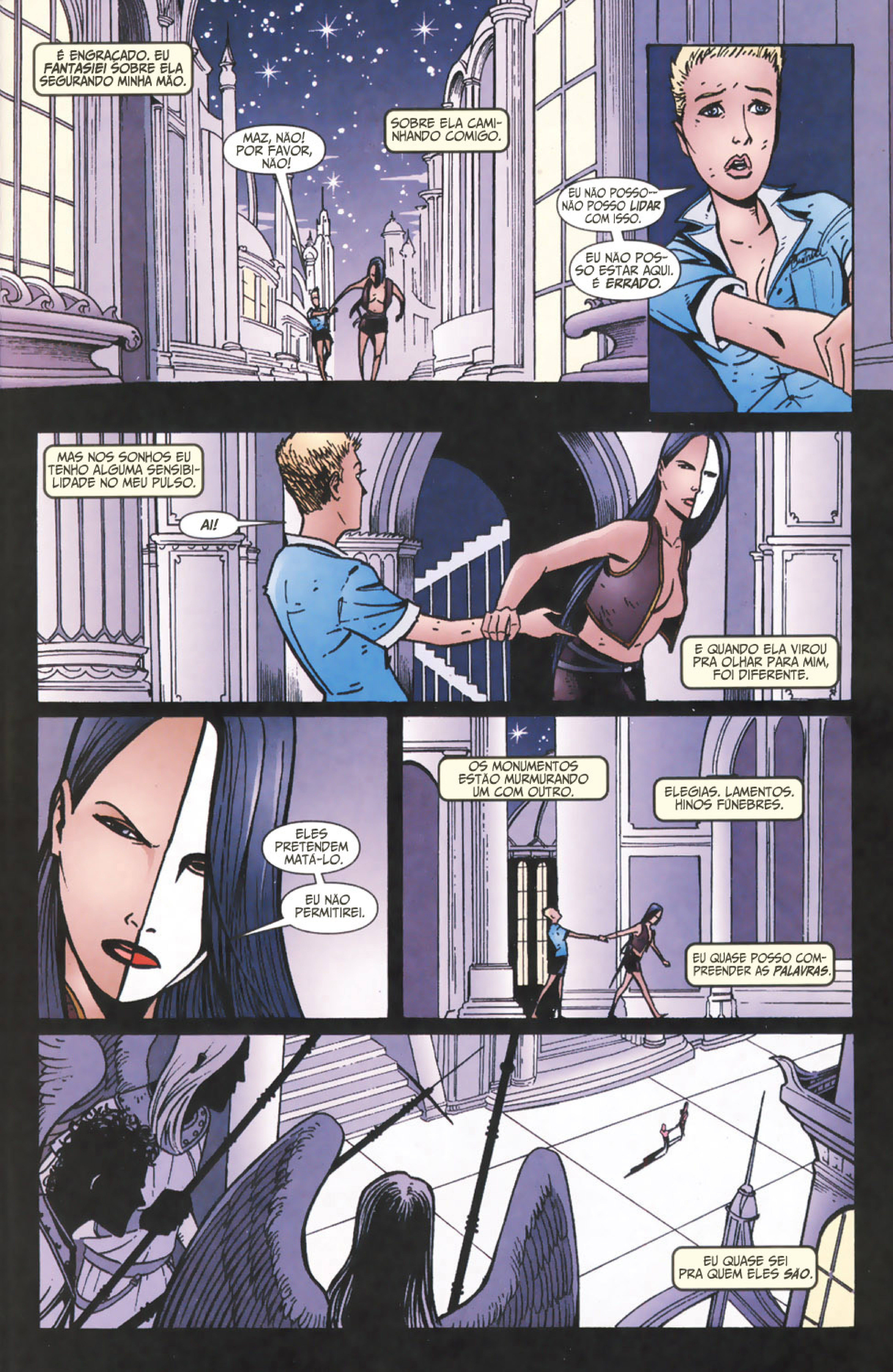
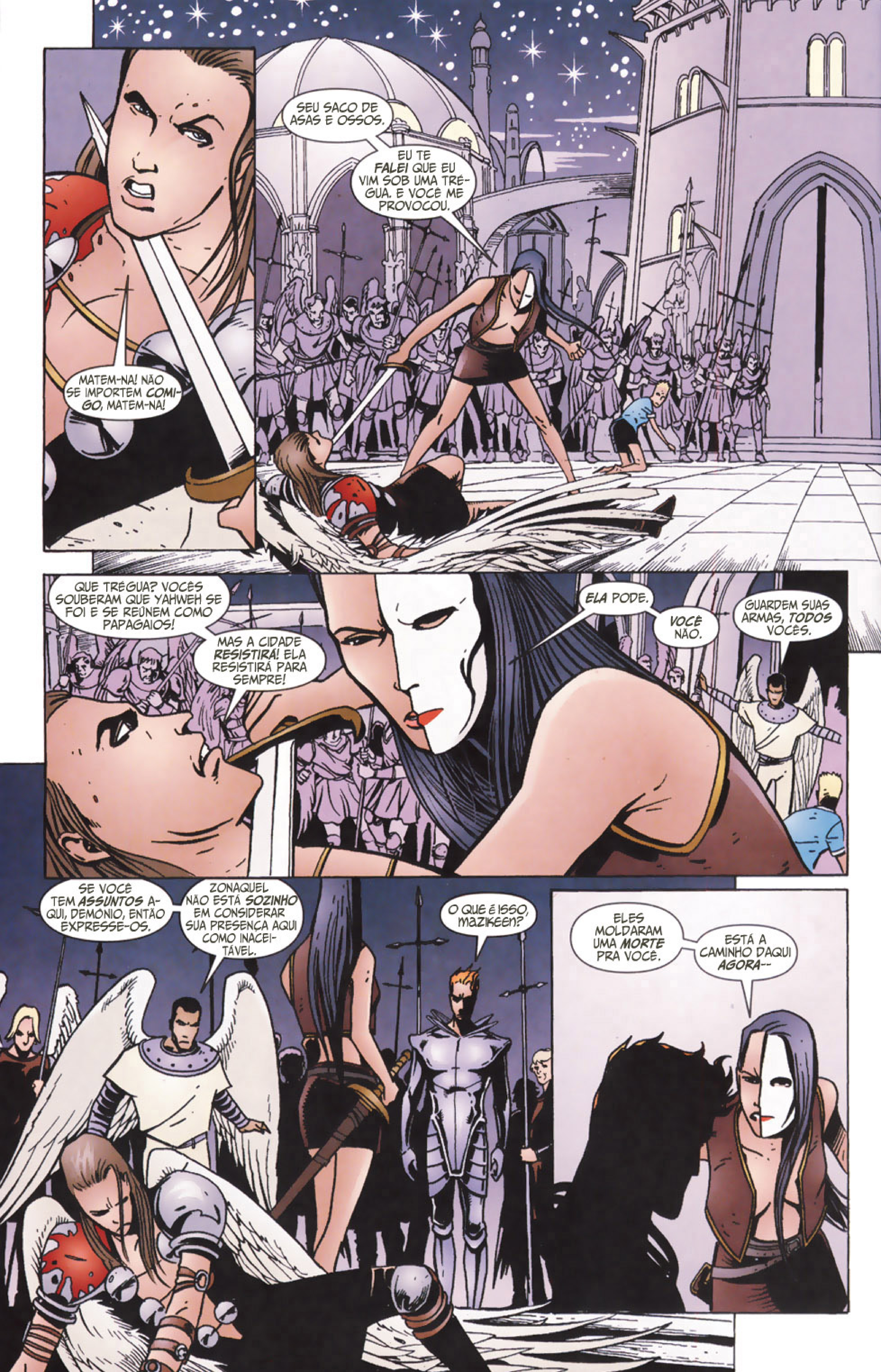
dez anos no limite
VERTIGO X
Lúcifer
edição 44 jan 04
2.50 can 3.85
MIKE CAREY
PETER GROSS
RYAN KELLY
SUGERIDO PARA
LEITORES MADUROS
vertigocomics.com
SQ
QUADRINHOS
INGLÓRIOS
DC
Darkseid
Club


É ENGRAÇADO. EU FANTASIEI SOBRE ELA SEGURANDO MINHA MÃO.
MAZ, NÃO! POR FAVOR, NÃO!
SOBRE ELA CAMINHANDO COMIGO.
EU NÃO POSSO-- NÃO POSSO LIDAR COM ISSO.
EU NÃO POSSO ESTAR AQUI. É ERRADO.
MAS NOS SONHOS EU TENHO ALGUMA SENSIBILIDADE NO MEU PULSO.
AI!
E QUANDO ELA VIROU PRA OLHAR PARA MIM, FOI DIFERENTE.
ELES PRETENDEM MATÁ-LO.
EU NÃO PERMITIREI.
OS MONUMENTOS ESTÃO MURMURANDO UM COM OUTRO.
ELEGIAS. LAMENTOS. HINOS FÚNEBRES.
EU QUASE POSSO COMPREENDER AS PALAVRAS.
EU QUASE SEI PRA QUEM ELES SÃO.

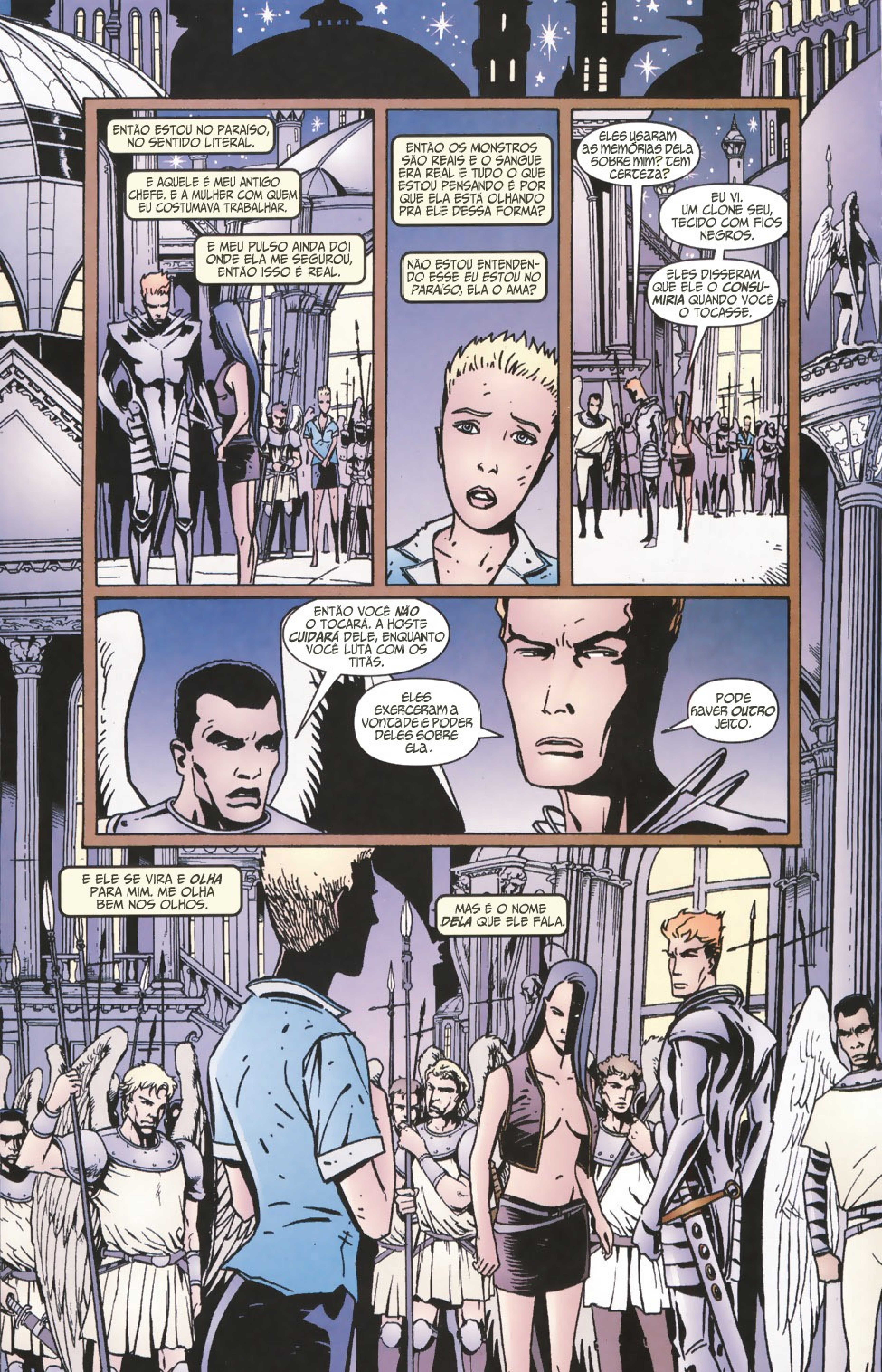
IRMÃOS EM ARMAS
MIKE CAREY escritor PETER GROSS e RYAN KELLY artistas
DANIEL VOZZO cores e separações CHRISTOPHER MOELLER capa
MARIAH HUEHNER editora assistente SHELLY BOND editora
Baseado nos Personagens Criados por GAIMAN, KIETH e DRINGENBERG
PARTE TRÊS DE TRÊS
Tradução: CYBERPIMENTA Revisão: TCHE Diagramação: CARFRANGS
NADA MAL.
TEM UMA ESPADA QUE VEM COM ISTO?
CLARO. IBRIEL PROJETOU A ESPADA E A ARMADURA PARA VOCÊ, NOS DIAS DA FUNDAÇÃO.
MAS CONFORME AS COISAS FICARAM--
QUANDO A HOSTE FINALMENTE FOI PARA A GUERRA, EU ESTAVA NO LADO ERRADO.
A IRONIA NÃO SE PERDEU EM MIM.

LÚCIFER--POR QUE VOCÊ ESTÁ AQUI? A DEFESA DO PARAÍSO NÃO É ASSUNTO SEU.
VOCÊ ESTÁ CERTO. NÃO É.
EU VIM AQUI PARA CONVERSAR COM MEU IRMÃO--NADA MAIS QUE ISSO. E É A MIM MESMO QUE ESTOU DEFENDENDO.
O RESTO É APENAS EFEITO COLATERAL.
MESMO ASSIM, A HOSTE AJUDARÁ VOCÊ-- SE EU EXPLICAR PARA ELES...
...QUE SEUS INTERESSES E OS NOSSOS AQUI SÃO IGUAIS.
NÃO MESMO. MIGUEL TERIA FEITO DIFERENÇA. O RESTO DE VOCÊS SERÃO SOMENTE ALVOS.
NÓS SOMOS EXIGIDOS PARA LUTAR PELO PARAÍSO E O SANTO NOME. ISSO É O QUE NOS DEFINE.
SUA DISPOSIÇÃO PARA SE HUMILHAR É O QUE OS DEFINE.
SUA SUBORDINAÇÃO AO DESEJO DE OUTRO.
ESSE BARULHO! ELES ESTÃO ACIMA DE NÓS!
EU ACHO QUE NÃO.
ONIPRESENÇA SERÁ UM DOS TRUQUES MAIS DIFÍCEIS DE DOMINAR.



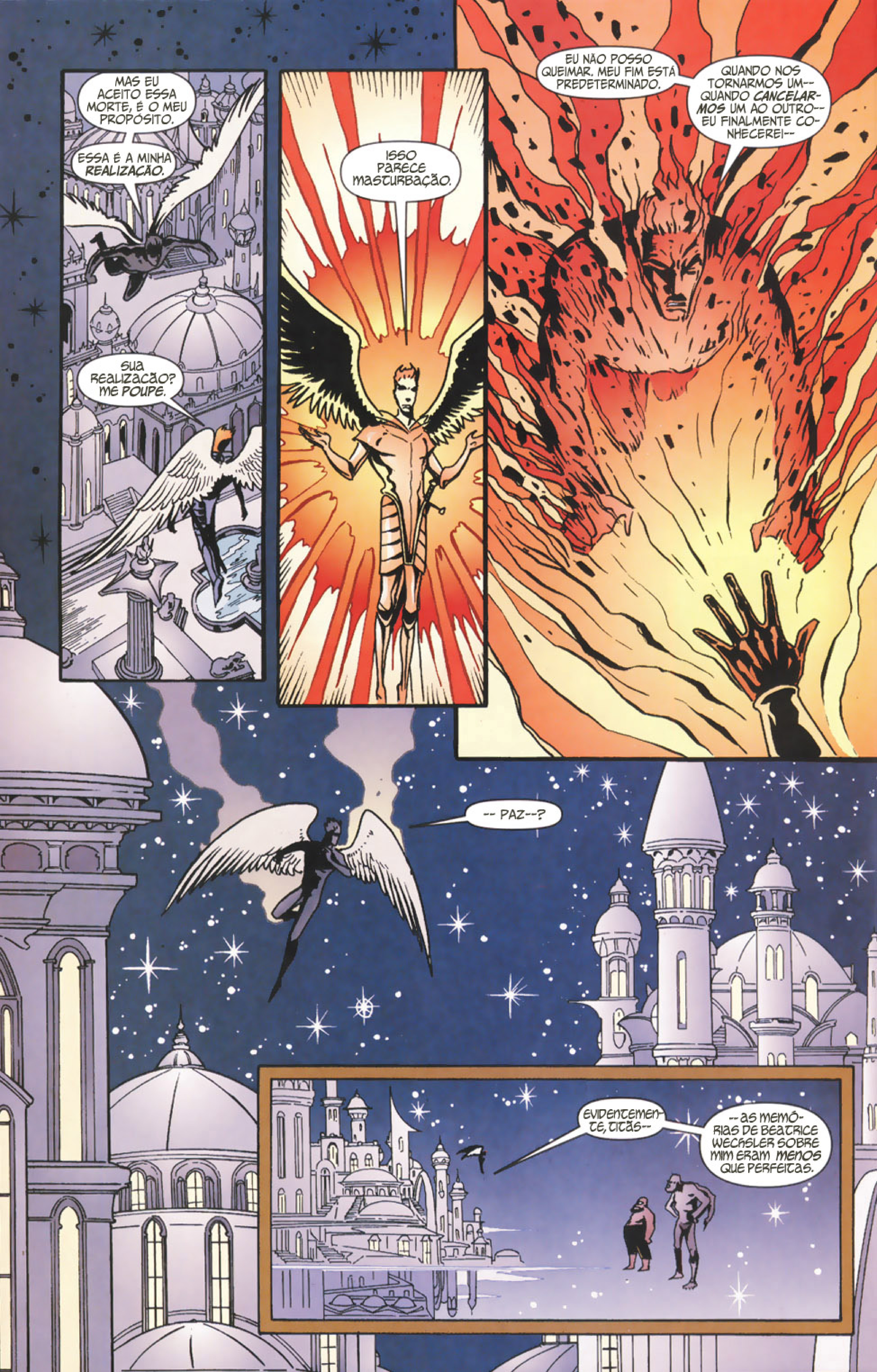
SEU SACO DE ASAS E OSSOS.
EU TE FALEI QUE EU VIM SOB UMA TRÉGUA. E VOCÊ ME PROVOCOU.
MATEM-NA! NÃO SE IMPORTEM COMIGO, MATEM-NA!
QUE TRÉGUA? VOCÊS SOUBERAM QUE YAHWEH SE FOI E SE REÚNEM COMO PAPAGAIOS!
MAS A CIDADE RESISTIRÁ! ELA RESISTIRÁ PARA SEMPRE!
ELA PODE.
VOCÊ NÃO.
GUARDEM SUAS ARMAS, TODOS VOCÊS.
SE VOCÊ TEM ASSUNTOS AQUI, DEMÔNIO, ENTÃO EXPRESSE-OS.
ZONAQUEL NÃO ESTÁ SOZINHO EM CONSIDERAR SUA PRESENÇA AQUI COMO INACEITÁVEL.
O QUE É ISSO, MAZIKEEN?
ELES MOLDARAM UMA MORTE PRA VOCÊ.
ESTÁ A CAMINHO DAQUI AGORA--

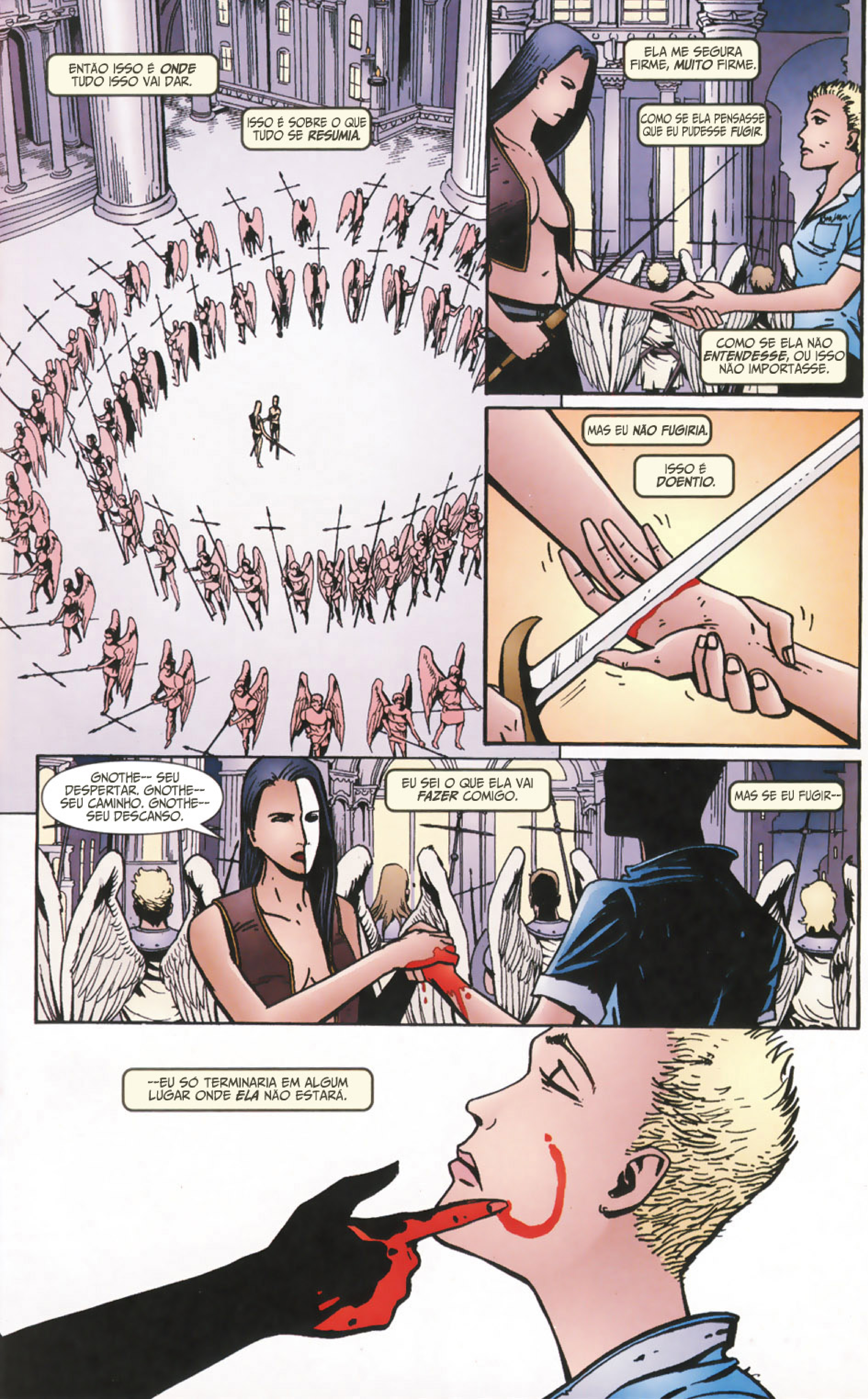
"--COM ASAS ROUBADAS."
NÓS TEMOS ANDADO O *TEMPO TODO*, IRMÃO.
POR QUE NÃO *VOAMOS* COMO NOSSO DUNUM FAZ?
GYGES, O DUNUM VOA POIS ASSIM ELE ALCANÇARÁ LÚCIFER *PRIMEIRO*.
NÓS ANDAMOS POIS *NÃO* IREMOS. ISSO É TÃO DIFÍCIL DE *ENTENDER*?
NÃO, MAS ISSO *É* DEGRADANTE.
A MEDIDA DA NOSSA GRANDIOSIDADE NÃO É PARA SER TOMADA COM LINHA OU PRUMO.
OLHE ALI. A CIDADE PRATEADA DIANTE DE NÓS COMO UMA *FRUTA* MADURA, EM UM GALHO QUE ATÉ AGORA SEMPRE FOI *ALTO* DEMAIS PARA NÓS.
VAMOS COLHÊ-LA--
-- E *COMÊ-LA*.



ENTÃO ESTOU NO PARAÍSO, NO SENTIDO LITERAL.
E AQUELE É MEU ANTIGO CHEFE. E A MULHER COM QUEM EU COSTUMAVA TRABALHAR.
E MEU PULSO AINDA DÓI ONDE ELA ME SEGUROU, ENTÃO ISSO É REAL.
ENTÃO OS MONSTROS SÃO REAIS E O SANGUE ERA REAL E TUDO O QUE ESTOU PENSANDO É POR QUE ELA ESTÁ OLHANDO PRA ELE DESSA FORMA?
NÃO ESTOU ENTENDENDO ESSE EU ESTOU NO PARAÍSO, ELA O AMA?
ELES USARAM AS MEMÓRIAS DELA SOBRE MIM? TEM CERTEZA?
EU VI. UM CLONE SEU, TECIDO COM FIOS NEGROS.
ELES DISSERAM QUE ELE O CONSUMIRIA QUANDO VOCÊ O TOCASSE.
ENTÃO VOCÊ NÃO O TOCARÁ. A HOSTE CUIDARÁ DELE, ENQUANTO VOCÊ LUTA COM OS TITÃS.
ELES EXERCERAM A VONTADE E PODER DELES SOBRE ELA.
PODE HAVER OUTRO JEITO.
E ELE SE VIRA E OLHA PARA MIM. ME OLHA BEM NOS OLHOS.
MAS É O NOME DELA QUE ELE FALA.

ANJO NEGRO, POR DECRETO DE *DEUS* EU ORDENO QUE VOCÊ PARE E--
AQUI EM-BAIXO, IMITAÇÃO. EU NÃO ESTOU ME ESCONDENDO DE VOCÊ.
SE VOCÊ É *MINHA* MORTE, EU SOU A SUA.

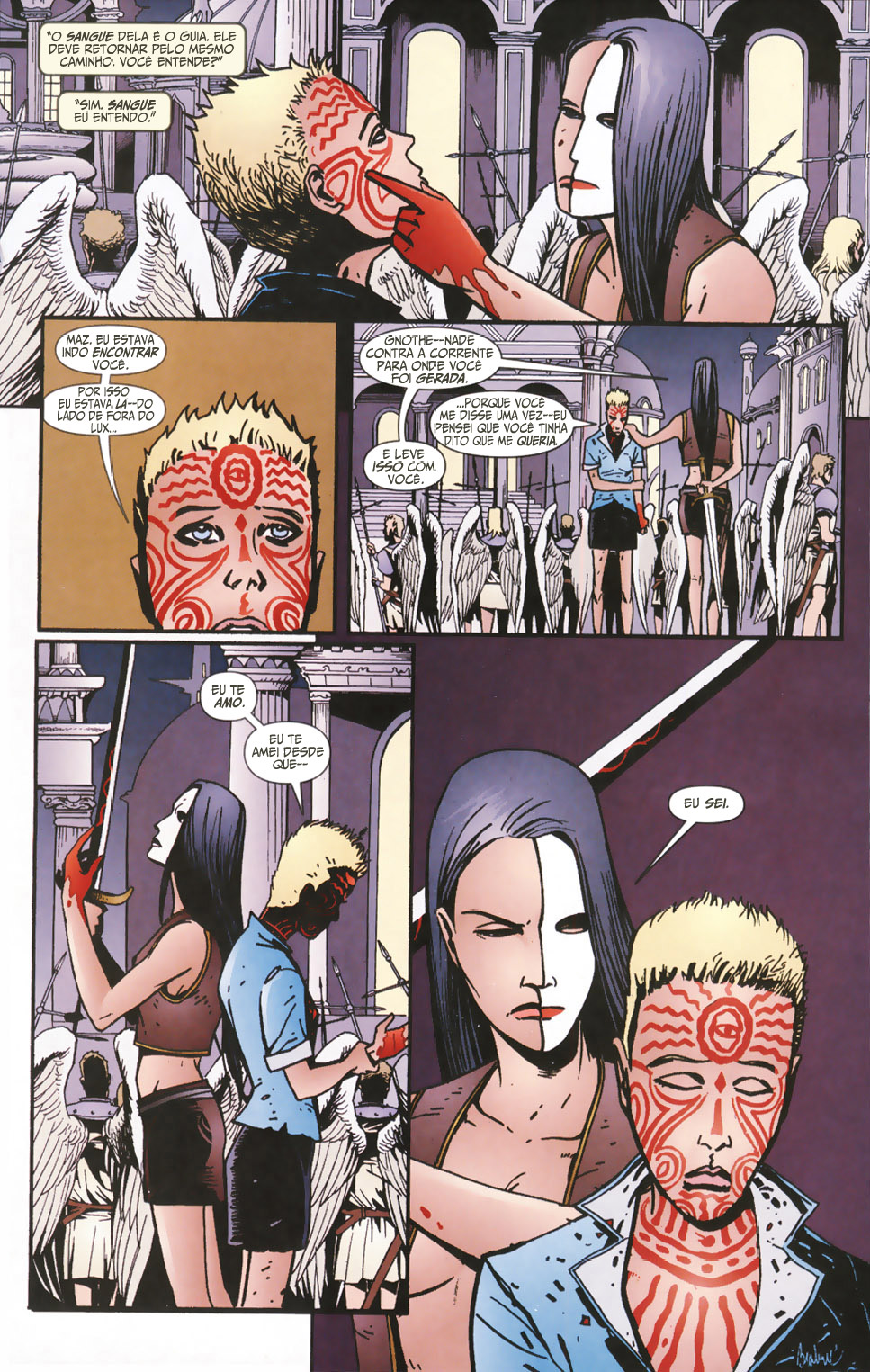

MAS EU ACEITO ESSA MORTE, É O MEU PROPÓSITO.
ESSA É A MINHA REALIZAÇÃO.
SUA REALIZAÇÃO? ME POUPE.
ISSO PARECE MASTURBAÇÃO.
EU NÃO POSSO QUEIMAR. MEU FIM ESTÁ PREDETERMINADO.
QUANDO NOS TORNARMOS UM-- QUANDO CANCELARMOS UM AO OUTRO-- EU FINALMENTE CONHECEREI--
-- PAZ--?
EVIDENTEMENTE, TITÃS--
--AS MEMÓRIAS DE BEATRICE WECHSLER SOBRE MIM ERAM MENOS QUE PERFEITAS.


ENTÃO ISSO É ONDE TUDO ISSO VAI DAR.
ISSO É SOBRE O QUE TUDO SE RESUMIA.
ELA ME SEGURA FIRME, MUITO FIRME.
COMO SE ELA PENSASSE QUE EU PUDESSE FUGIR.
COMO SE ELA NÃO ENTENDESSE, OU ISSO NÃO IMPORTASSE.
MAS EU NÃO FUGIRIA.
ISSO É DOENTIO.
GNOTHE-- SEU DESPERTAR. GNOTHE-- SEU CAMINHO. GNOTHE-- SEU DESCANSO.
EU SEI O QUE ELA VAI FAZER COMIGO.
MAS SE EU FUGIR--
--EU SÓ TERMINARIA EM ALGUM LUGAR ONDE ELA NÃO ESTARÁ.

VOCÊ NÃO É **NADA** PARA NÓS, ESTRELA DA MANHÃ!
MENOS QUE NADA!
SEI. POR ISSO QUE VOCÊS TENTARAM ME MATAR COM UM BRINQUEDO--
--AO INVÉS DE VOCÊS MESMOS ME ENFRENTAREM?
EARRGHHHHH!
VOCÊ VÊ, GYGES? PODER NÃO É NADA SEM VONTADE.
NÓS TEMOS OS DOIS!
NÓS SOMOS YAHWEH!
NÓS TEMOS TODAS AS VIRTUDES QUE ELE TINHA!
SÉRIO?

MINHAS DESCULPAS POR DUVIDAR DE VOCÊS, ENTÃO.
TCHOK
SINTO MUITO! SINTO MUITO MESMO! ELE SE MEXEU!
ELE SE MEXEU QUANDO TENTEI ACERTÁ-LO!
GAAAAAAAAAH!

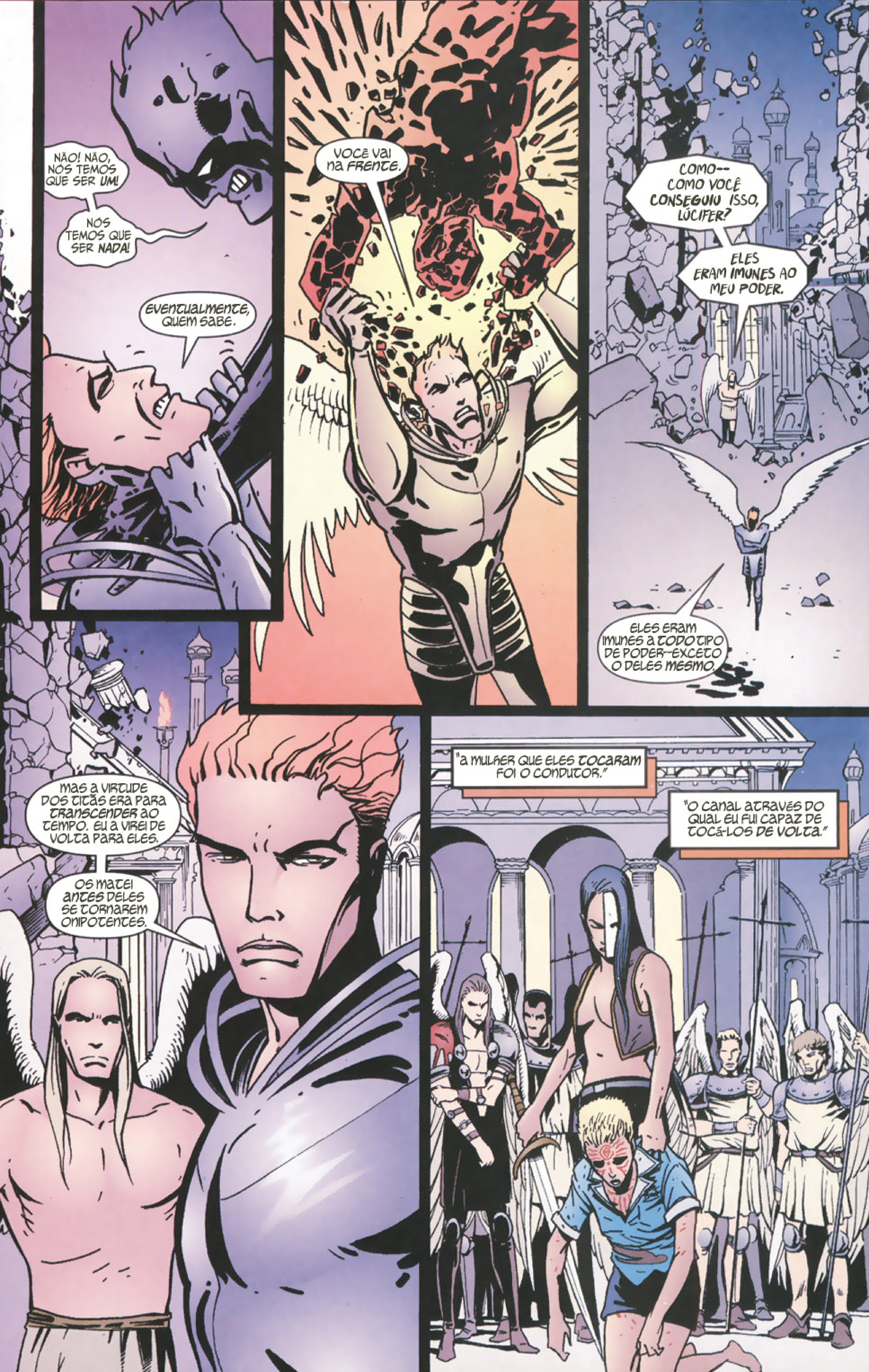
ELE... NÃO PODE... SE MEXER...
...SE NÓS... NÃO...O PERMITIRMOS.
CRASH
AGORA EU VOU ACABAR COM ELE.
NÃO FAÇA NADA.
ISSO JÁ ESTÁ ACABADO.


"O SANGUE DELA É O GUIA. ELE DEVE RETORNAR PELO MESMO CAMINHO. VOCÊ ENTENDE?"
"SIM. SANGUE EU ENTENDO."
MAZ. EU ESTAVA INDO ENCONTRAR VOCÊ.
POR ISSO EU ESTAVA LÁ--DO LADO DE FORA DO LUX...
GNOTHE--NADE CONTRA A CORRENTE PARA ONDE VOCÊ FOI GERADA.
E LEVE ISSO COM VOCÊ.
...PORQUE VOCÊ ME DISSE UMA VEZ--EU PENSEI QUE VOCÊ TINHA DITO QUE ME QUERIA.
EU TE AMO.
EU TE AMEI DESDE QUE--
EU SEI.

EU QUERO FICAR E ASSISTIR.
VAMOS, IRMÃO. O RESULTADO DISSO NÃO ESTÁ EM DÚVIDA.
PARA VER O ESTRELA DA MANHÃ GEMER E SE RETORCER ENQUANTO ELE MORRE.
ISSO, MAIS QUE TUDO, DEIXA CLARO PRA MIM O QUE EU SOU AGORA.
O QUE VOCÊ É AGORA, GYGES KOFROGENITOS--
--É MORTO.

ERA ISSO O QUE VOCÊ PRETENDIA, IRMÃO?
ME COMOVER À FÚRIA? ME DESPERTAR DE MINHA LETARGIA?
BEM, ESTOU DESPERTO.
AKKKKKK!
MAS NÃO ESTOU MUITO COMOVIDO.

EU... ENTRETANTO...
...ESTOU FICANDO... FURIOSO.
ENTÃO FAÇA ISSO!
FAÇA AGORA.
SE ESSA CIDADE NÃO NOS RECONHECERÁ--
--ENTÃO QUE ELA CAIA!


NÃO! NÃO, NÓS TEMOS QUE SER UM!
NÓS TEMOS QUE SER NADA!
EVENTUALMENTE, QUEM SABE.
VOCÊ VAI NA FRENTE.
COMO-- COMO VOCÊ CONSEGUIU ISSO, LÚCIFER?
ELES ERAM IMUNES AO MEU PODER.
ELES ERAM IMUNES A TODO TIPO DE PODER--EXCETO O DELES MESMO.
MAS A VIRTUDE DOS TITÃS ERA PARA TRANSCENDER AO TEMPO. EU A VIREI DE VOLTA PARA ELES.
OS MATEI ANTES DELES SE TORNAREM ONIPOTENTES.
"A MULHER QUE ELES TOCARAM FOI O CONDUTOR."
"O CANAL ATRAVÉS DO QUAL EU FUI CAPAZ DE TOCÁ-LOS DE VOLTA."

PARE.
VOCÊ AINDA ESTÁ VIVA. A EXPLOSÃO PASSOU ATRAVÉS DE VOCÊ.
AAARHHHH! AHUH! AHUH! AHUH!
ACABOU?
ACABOU.
ENTÃO NÃO HÁ MAIS NECESSIDADE DA SUA PRESENÇA AQUI.
BEATRICE, EU PRECISO DA SUA AJUDA EM UM ÚLTIMO ATO.
AH DEUS! AH DEUS!
PAIXÃO É BLASFÊMIA NESTE LUGAR SAGRADO.
E EU TENHO UMA GRANDE NECESSIDADE DE BLASFEMAR.

UM MOMENTO DE REFLEXÃO MOSTRARÁ A VOCÊ A TOLICE DE TAL ATITUDE.
OU, CASO SE REVELE NECESSÁRIO, EU MOSTRAREI.
NOSSOS AGRADECIMENTOS A VOCÊS, FILHOS DE YAHWEH.
A CIDADE GRITOU POR VOCÊS EM SUA AGONIA, E VOCÊS OUVIRAM SEU PEDIDO.
VOCÊ ASSUMIRÁ O TRONO, ENTÃO?
NÃO. MAS VOCÊ TAMBÉM NÃO.
EU SEREI MAIS VIGILANTE NO FUTURO. VOCÊ NÃO SERÁ NECESSÁRIO OUTRA VEZ.
ARROGÂNCIA, TAMBÉM. ISSO É CONVERGÊNCIA OU CONVERSÃO MIGUEL?
NOS TORNAREMOS GÊMEOS, OU PASSAREMOS CADA UM A TRILHAR DIREÇÕES OPOSTAS?
DE QUALQUER JEITO, EU CONSIDERO SUA FÉ --ASSIM COMO EU CONSIDERO QUASE TODA FÉ--
--GROTESCAMENTE EQUIVOCADA.

EU ACORDEI DE UM SONHO ASSUSTADOR.
EU IMAGINO COMO A CAMA FICOU ASSIM VIRADA?
EU PENSEI QUE SE É NOITE ENTÃO COMO ESTÁ TÃO QUENTE?
MAS HAVIA LUZ DO SOL NA MINHA MÃO. UMA FAIXA DE LUZ DO SOL. UMA LÂMINA DE ESPADA.
E ESSA NÃO ERA MINHA CAMA.
TANTOS CHEIROS QUE EU NÃO RECONHEÇO. TANTOS SONS.
GRITOS. METAL RETINNDO EM METAL. COMO SE UMA GUERRA ESTIVE ACONTECENDO BEM DO LADO DE FORA DA JANELA.
MAS ELES NÃO ESTAVAM LUTANDO. ELES ESTAVAM SÓ TREINANDO.
MIL MONSTROS EM SEUS RITMOS.
EM ESTRITA OBEDIÊNCIA AOS COMANDOS DELA.
COMO EU.
COMO EU.
a seguir: Terreno Neutro